

## Готовьте ваши сертификаты | Préparez vos certificats

Author: Заррина Салимова, [Берн](#), 09.09.2021.

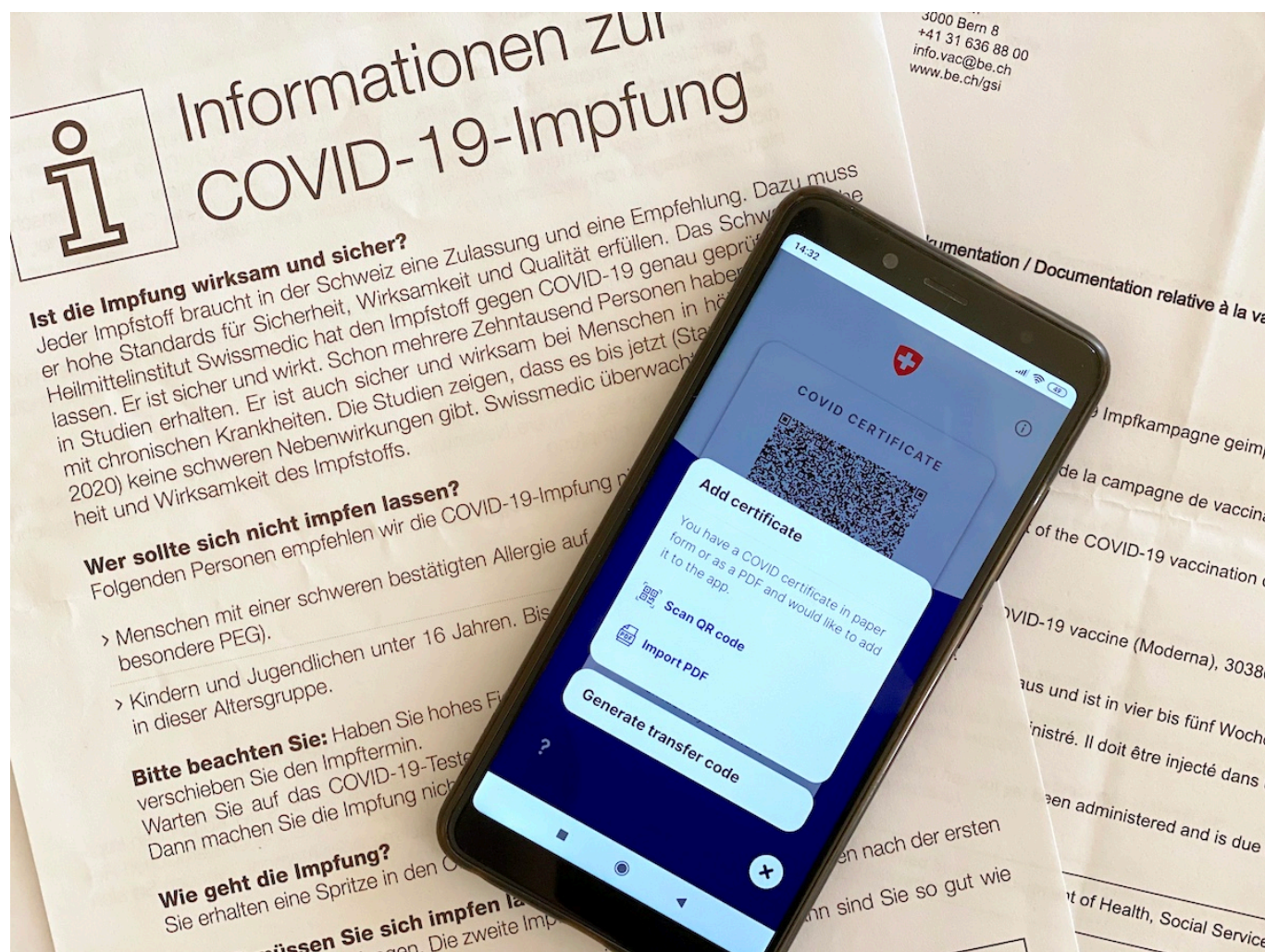


Фото: Nashagazeta.ch

С понедельника, 13 сентября, при входе в рестораны и культурно-развлекательные заведения, а также для участия в проходящих в помещениях мероприятиях необходимо будет предъявлять Covid-сертификат. Эта мера будет действовать до 24 января 2022 года.

|

Dès lundi 13 septembre 2021, il faudra présenter un certificat Covid à l'entrée des restaurants, des lieux culturels et de loisirs et des manifestations à l'intérieur. La mesure est limitée au 24 janvier 2022.

Préparez vos certificats

Сага с повсеместным введением «санитарных паспортов» в Швейцарии получила продолжение. Ровно неделю назад правительство решило [повременить](#) с ужесточением антиковидных мер, но ожидание продлилось недолго - на состоявшемся в среду заседании министры все-таки [одобрили](#) расширение сферы действия Covid-сертификатов.

### **Ситуация остается напряженной**

Циркуляция вируса в Швейцарии в последние дни немного увеличилась. За прошедшие сутки [зарегистрированы](#) 3550 инфекций, 53 госпитализации и семь летальных исходов. За исключением Великобритании, Швейцария имеет самый высокий уровень заболеваемости в Европе. Как правило, вирус чаще встречается у молодых, чем у пожилых людей.

Ситуация в больницах вызывает беспокойство экспертов: отделения интенсивной терапии заполнены на 78,7%, причем 33,3% мест заняты пациентами с Covid-19. Около трети госпитализированных приходится переводить в реанимацию. В случае невакцинированных лиц даже 30-50-летние люди регулярно нуждаются в госпитализации. В некоторых кантонах уже пришлось отложить операции, а пациентов перевести в другие больницы.

Более того, доля населения, не прошедшего вакцинацию, все еще слишком велика, чтобы предотвратить новую большую волну инфекций: среди 3,5 миллиона людей в Швейцарии, которые не сделали прививки, вирус может продолжать циркулировать.

Власти и представители сферы здравоохранения не устают повторять, что вакцина обеспечивает хорошую защиту как от инфекции, так и от тяжелых форм заболевания. В Швейцарии не было отмечено увеличения числа госпитализаций среди людей, получивших прививку дважды. Вакцинированные люди также гораздо менее заразны. На прошедшей в среду пресс-конференции президент Кантональной конференции директоров общественного здравоохранения (GDK) Лукас Энгельбергер обратился ко всем непривитым людям: «Станьте частью решения проблемы. Слишком многие уже серьезно заболели или умерли». Он призывал всех, кто еще не прошел вакцинацию, сделать это немедленно.

### **Сфера действия сертификатов расширяется**

С понедельника 13 сентября для входа в ресторан или бар будет требоваться сертификат. Доступ на террасы и в заведения общественного питания в транзитных зонах аэропорта останется свободным. Документ также необходим для посещения музеев, библиотек, зоопарков, фитнес-центров, крытых бассейнов, аквапарков, бильярдных залов и казино.

Доступ на мероприятия в закрытых помещениях, таких как концерты, театральные представления, кинопоказы, спортивные соревнования, частные мероприятия и

свадьбы в общедоступных местах, также будет возможен только для обладателей сертификатов. Документ не будет требоваться для религиозных служб и политических собраний с численностью не более 50 человек. Группы самопомощи также подпадают под это освобождение.

Для мероприятий на открытом воздухе правила остаются прежними: сертификат является обязательным, если число участников превышает тысячу человек, в противном случае организаторы могут самостоятельно решать, хотят ли они пускать только людей по документам.

Проходящие в закрытых помещениях тренировки и репетиции также возможны только для тех, у кого есть сертификат. Однако это не относится к фиксированным группам до 30 человек, которые регулярно тренируются или репетируют вместе в отдельных помещениях.

Лица, не имеющие сертификата там, где он требуется, могут быть оштрафованы на 100 франков. Штрафы или даже прекращение деятельности грозит тем, кто не обеспечил соблюдение обязанности предъявлять документ. Ответственность за контроль лежит на кантонах.

В местах и на мероприятиях, где сертификат является обязательным, другие меры защиты, например, ношение маски и соблюдение дистанции, будут отменены. Окончательное решение, впрочем, остается за организаторами. В Большом театре Женевы, например, маска остается обязательной, «чтобы повысить ощущение безопасности». Кроме того, за два часа до начала каждого представления у здания будет установлена палатка для проведения экспресс-тестов на антиген, которые будут бесплатными для обладателей билетов на представления.

Новые правила будут действовать до 24 января 2022 года, но Федеральный совет может отменить их раньше, если ситуация в больницах улучшится.

# Le Conseil fédéral étend l'utilisation du certificat

08.09.2021

A partir du 13 septembre, le certificat COVID sera obligatoire aux endroits suivants (dès 16 ans):

## Restauration à l'intérieur



Restaurants et bars



Discothèques et salles de danse

## Culture, sport et loisirs à l'intérieur



Musées et bibliothèques



Lieux de loisirs



Zoos



Casinos



Centres de fitness et établissements sportifs



Entraînements\*



Piscines couvertes et parcs aquatiques

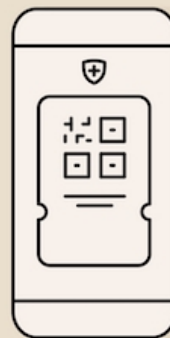


Répétitions de musique et de théâtre\*

\*Exceptions: répétitions ou entraînements en groupes fixes (max. 30 personnes), manifestations religieuses ou servant à la formation d'une opinion politique et groupes d'entraide (max. 50 personnes).



Lieu de travail: les employeurs peuvent intégrer le certificat dans leur plan de protection à certaines conditions et après consultation du personnel.



Le certificat COVID est disponible pour les personnes vaccinées, guéries ou ayant un résultat de test négatif, sous forme papier ou sur une application.

## Manifestations à l'intérieur\*



Représentations théâtrales ou séances de cinéma



Evénements sportifs



Concerts



Evénements privés hors domicile (p. ex. mariages)

## Grandes manifestations à l'extérieur



Manifestations de plus de 1000 personnes



Hautes écoles: la décision de rendre le certificat obligatoire relève des cantons et des hautes écoles.

Cette liste n'est pas exhaustive. Informations détaillées dans l'ordonnance COVID-19 situation particulière.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
Swiss Confederation

Bundesrat  
Conseil fédéral  
Consiglio federale  
Cussegl federal  
Federal Council

(c) Admin.ch

## Сертификаты на рабочем месте и в университетах

Правительство определило правовые рамки использования «ковидных паспортов» на работе. Так, работодатели могут требовать от сотрудников предъявлять сертификат только в том случае, если это позволит им определить соответствующие меры защиты или реализовать планы скрининга. Информация об иммунном статусе или результатах скрининга не может быть использована для каких-либо других целей. Кроме того, если работодатель просит работника пройти тестирование, он обязан оплатить расходы на тестирование. Конфедерация покрывает расходы на скрининг только в случае регулярных тестов в компаниях. Использование сертификата и принятые в результате меры должны быть обсуждены с сотрудниками и задокументированы в письменном виде. По соображениям защиты данных работодателю также следует, по возможности, выбрать «облегченный» сертификат, который содержит меньше информации (эта опция доступна, например, в

приложении).

Кантоны и университеты могут ввести обязанность сертификаты для студентов, обучающихся на бакалавриате и в магистратуре. В этом случае ношение маски не является обязательным, а заполняемость помещений больше не ограничивается двумя третями.

### **Правила въезда изменятся в конце сентября**

В среду Федеральный совет также вынес для консультаций новые положения, касающиеся въезжающих в Швейцарию из других стран. Согласно первому варианту, те, кто не перенес инфекцию или не сделал прививку, должны будут при въезде в страну предъявить отрицательный тест – независимо от того, откуда они приезжают. Через четыре – максимум семь дней нужно пройти повторный скрининг уже в Конфедерации, и результат этого второго теста должен быть передан кантональным властям. Ни один из этих тестов не возмещается. Второй вариант вместо повторного теста предусматривает десятидневный карантин, который может быть сокращен до семи дней, если результат теста будет отрицательным.

Кроме того, въезжающим нужно будет заполнить соответствующую электронную форму. Правила должны применяться к путешествующим на всех видах транспорта (самолет, поезд, лодка, автобус, автомобиль, велосипед – или даже при пересечении границы пешком). Существующие меры контроля должны быть ужесточены, а при необходимости наложены штрафы. Положения не распространяются на фронтальеров, детей до 16 лет, транзитных пассажиров. Период консультаций продлится до 14 сентября, а Федеральный совет, как ожидается, примет свое решение 17 сентября. Вступление в силу запланировано на 20 сентября.

Добавим, что «карантинный список», который ведет Федеральное управление здравоохранения (OFSP/BAG) будет упразднен, однако перечень стран риска, составляемых Государственным секретариатом по миграции (SEM), остается в силе. Напомним, что, согласно [правилам SEM](#), въезд в Конфедерацию из третьих стран для посещения родственников или с целью туризма разрешен только гражданам, вакцинированным признанными Швейцарией, ЕС или ВОЗ препаратами.

[Женева](#)

---

**Source URL:** <https://www.nashagazeta.ch/news/sante/gotovte-vashi-sertifikaty>